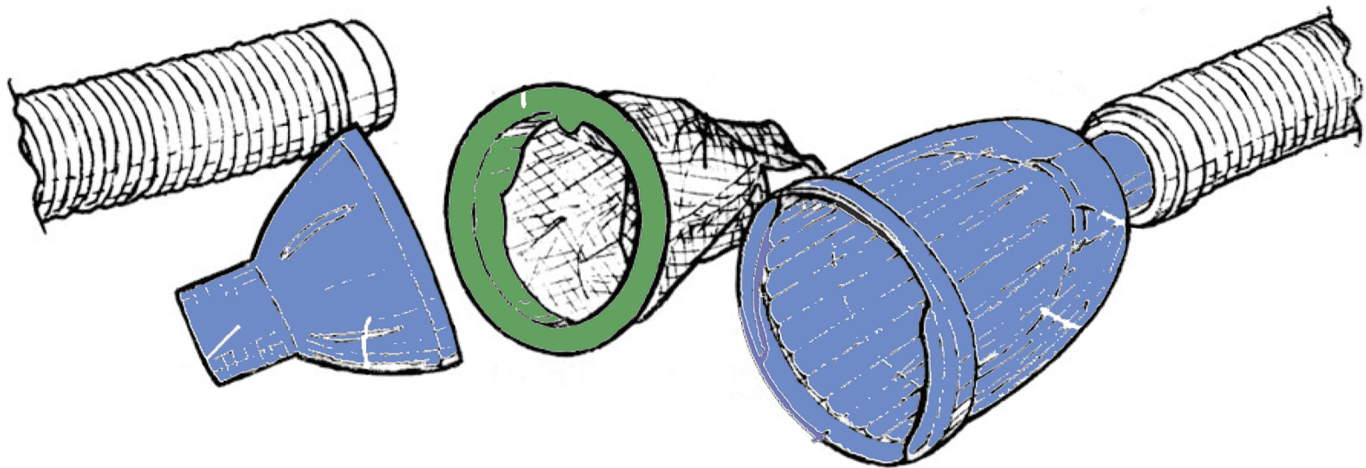




Problèmes-Problemas-Problems-problemi-problemas-problemen-Probleme

FR: S'il s'arrête de fonctionner ou s'il va lentement: Vérifier que l'équipement de filtration est supérieur à 85w et qu'il a un débit supérieur à 3m3/h. Vérifier que le marteau en forme de triangle dans la tête du WIKI Vac n'est pas gêné dans ses mouvements. Vérifier que les impuretés accumulées dans la tête ou dans le préfiltre, ne gênent pas le bon fonctionnement du nettoyeur. Sinon, vérifier qu'il n'y ait pas d'air dans la filtration ou dans les connections entre tuyaux. Retirer l'air de la filtration et assurer que tout le circuit est hermétique surtout au niveau des connections des différents éléments. Une fois purgé l'air, remettre en fonctionnement l'appareil. Si le Wiki ne se déplace sur l'ensemble de la surface de la piscine: changer de position les tuyaux (E) afin de changer le trajet aléatoire du Wiki Vac.

ESP: Si deja de funcionar o si va lentamente: Comprobar que el equipamiento de filtración es superior a 85w y que tiene un caudal superior a 3m3/h. Comprobar que el martillo con forma de triángulo en la cabeza del WIKI Vac no se obstruye en sus movimientos. Comprobar que las impurezas acumuladas en el cabeza o en el filtro, no molestan el buen funcionamiento del limpiador. Si no, comprobar que no hay aire en la filtración o en las conexiones entre tubos. Retirar el aire de la filtración y garantizar que todo el circuito es hermético sobre todo en las conexiones de los distintos elementos. Una vez purgado el aire, volver a poner en funcionamiento el aparato. Si el Wiki no se desplaza sobre el conjunto de la superficie de la piscina: cambiar de posición los tubos (E) con el fin de cambiar el trayecto aleatorio del Wiki Vac.

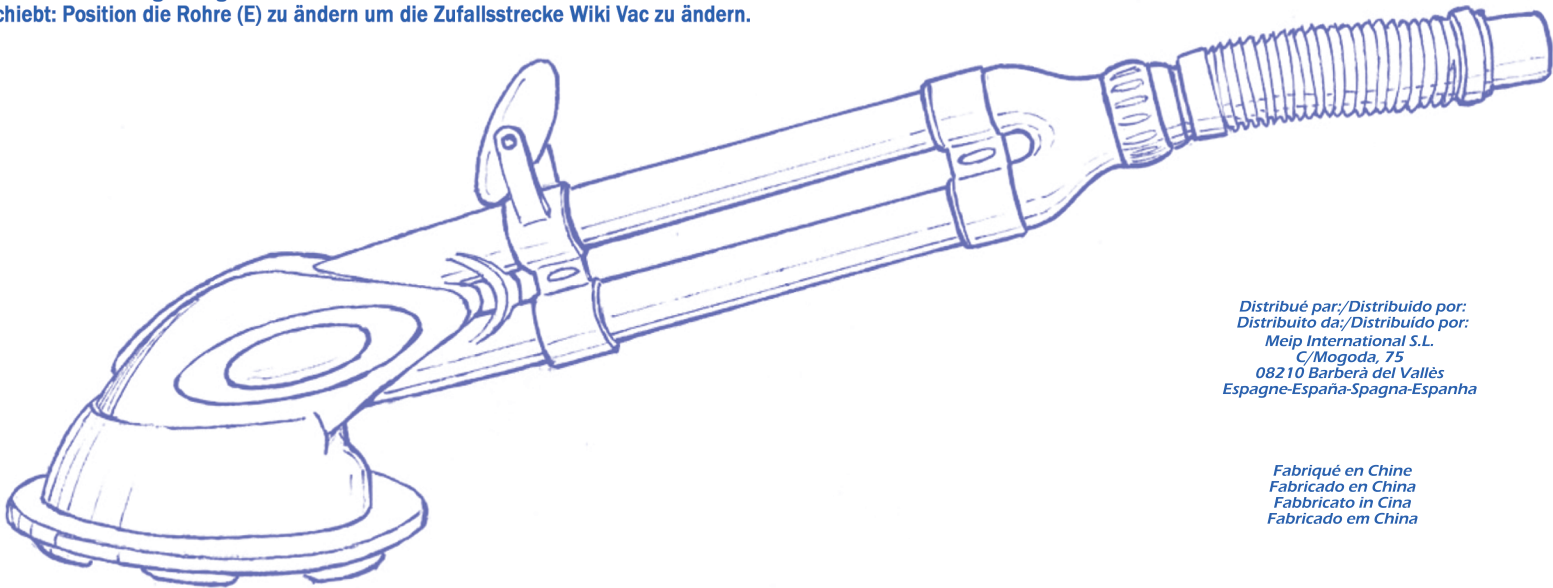
UK: If it stops functioning or if it goes slowly: To check that the equipment of filtration is higher than 85w and that it has an higher capacity with 3m3/h. To check that the hammer in the shape of triangle in the head of the WIKI Vac is not constrained in its movements. To check that impurities accumulated in head or in the prefilter, do not obstruct the good performance of the cleaner. If not, to check that there is no air in filtration or connections between pipes. To withdraw the air of filtration and to ensure that all the circuit is hermetic especially on the level of connections of the various elements. Once purged the air, to give under operation the apparatus. If Wiki does not move on the whole of the surface of the swimming pool: to change position the pipes (E) in order to change the random way of Wiki Vac.

ITA: Se smette di funzionare o se va lentamente: Verificare se l'attrezzatura di filtrazione è superiore a 85w e che ha un flusso superiore a 3m3/h. Verificare se il martello sotto forma di triangolo nella testa del WIKI Vac non è ostruito nei suoi movimenti. Verificare se le impurità accumulate in testa o nel préfiltre, non ostruisce il funzionamento regolare dello smacchiatore. Altrimenti, verificare se non ci sia aria nella filtrazione o nelle connessioni tra condotti. Ritirare l'aria della filtrazione e garantire che tutto il circuito è ermetico soprattutto al livello delle connessioni dei vari elementi. Una volta purgato l'aria, rimettere in funzionamento l'apparecchio. Se Wiki non si muove su tutta la superficie della piscina: cambiare posizione i condotti (E) per cambiare il tragitto aleatorio del Wiki Vac.

PT:Se para-se funcionar ou se vai lentamente: Verificar que o equipamento de filtração é superior à 85w e que tem um débito superior à 3m3/h. Verificar que o martelo na forma de triângulo na cabeça do WIKI Vac não é obstruído nos seus movimentos. Verificar que as impurezas acumuladas em cabeça ou em préfiltre, não obstrui o bom funcionamento do limpador. Se não, verificar que não haja ar na filtração ou as conexões entre tubos. Retirar o ar da filtração e assegurar que todo o circuito é hermético sobretudo a nível das conexões dos diferentes elementos. Uma vez purgado o ar, entregar em funcionamento o aparelho. Se o Wiki não se desloca sobre o conjunto da superfície piscine: alterar de posição os tubos (E) a fim de alterar o trajecto aleatório do Wiki Vac.

NL: Als hij zich ophoudt om te werken of als hij langzaam gaat: Controleren dat de uitrusting van filtreren hoger is dan 85w en dat hij een hoger debiet dan 3m3/h. heeft. Controleren dat de hamer in de vorm van driehoek in het hoofd van WIKI Vac niet in zijn bewegingen wordt belemmerd. Controleren dat de onzuiverheden die worden geaccumuleerd, in het hoofd of in préfiltre, belemmeren de goede werking van de reinigingsmachine niet. Anders, controleren dat er geen lucht in het filtreren of de connecties tussen buizen is. De lucht van het filtreren terugtrekken en waarborgen dat het heel traject is hermetisch vooral op het niveau van de connecties van de verschillende elementen. Eens gezuiverd de lucht, in werking het apparaat overhandigen. Als Wiki niet zich op het geheel van de oppervlakte van het zwembad verplaatst: van positie de buizen (E) veranderen teneinde het onzekere traject van Wiki Vac te veranderen.

D: Wenn er sich anhält zu funktionieren, oder wenn er langsam geht: Prüfen, dass die Filtrierausrüstung höher als 85w ist, und dass er einen Ausstoß über 3m3/Uhr hat. Prüfen, dass der Hammer als Dreieck im Kopf WIKI Vac nicht in seinen Bewegungen behindert wird. Prüfen, dass die Unreinheiten, die angehäuft wurden, in Kopf oder in préfiltre behindern das gute Funktionieren des Reinigers nicht. Andernfalls zu prüfen, dass es keine Luft im Filtrieren oder in den Verbindungen zwischen Rohren gibt. Die Luft des Filtrierens zurückziehen und gewährleisten, dass der ganze Kreislauf ist hermetisch besonders bei den Verbindungen der verschiedenen Elemente. Einmal gereinigt die Luft in Funktionieren das Gerät zu verschieben. Wenn Wiki sich nicht auf der Gesamtheit der Oberfläche des Schwimmbades verschiebt: Position die Rohre (E) zu ändern um die Zufallsstrecke Wiki Vac zu ändern.

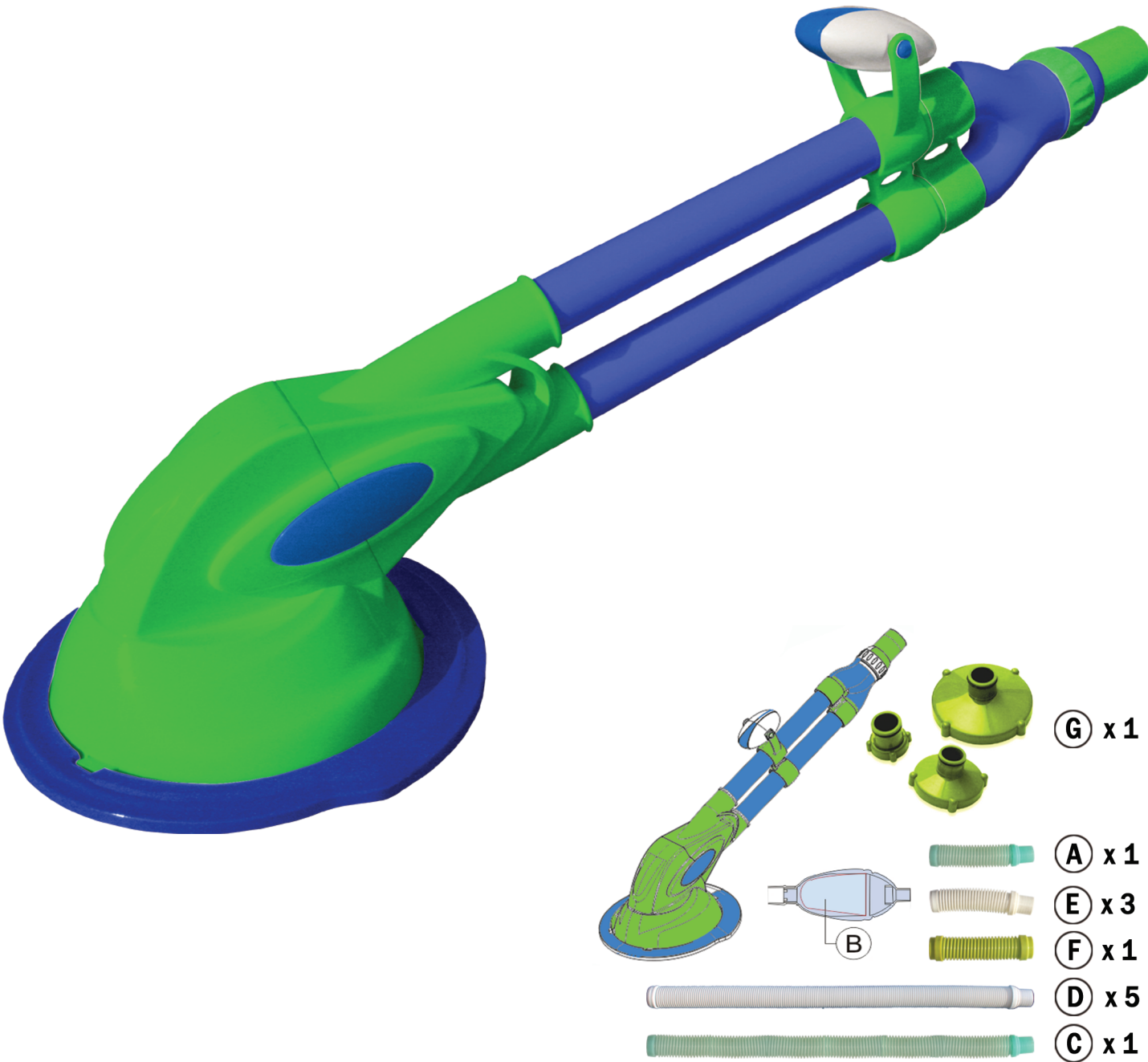


Distribué par;/Distribuido por:
Distribuido da;/Distribuido por:
Meip International S.L.
C/Mogoda, 75
08210 Barberà del Vallès
Espagne-España-Spagna-Espanha

Fabriqu  en Chine
Fabricado en China
Fabbricato in Cina
Fabricado em China



NETTOYEUR AUTOMATIQUE POUR PISCINES HORS-SOL
LIMPIAFONDOS AUTOMÁTICO PARA PISCINAS ELEVADAS
AUTOMATIC CLEANER FOR ABOVE GROUND POOL
PULITORE AUTOMATICO PER PISCINE FUORI SUOLO
ASPIRADOR AUTOMÁTICO PARA PISCINAS FORASOLO
AUTOMATISCHE ZWEMBADREINIGER VOOR BOVENGRONDSE ZWEMBADEN
AUTOMATISCHE POOL REINIGER FÜR AUFSTELLBECKEN
ASPIRATOARE AUTOMATE PENTRU PISCINE SUPRATERANE



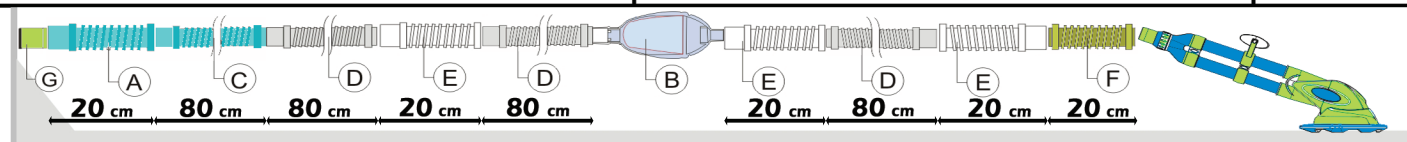
1a

Configuration
Configuración
Configuration
Configurazione

Configuração
Konfiguration
Configuratie
Configuration

360 cm

360 cm

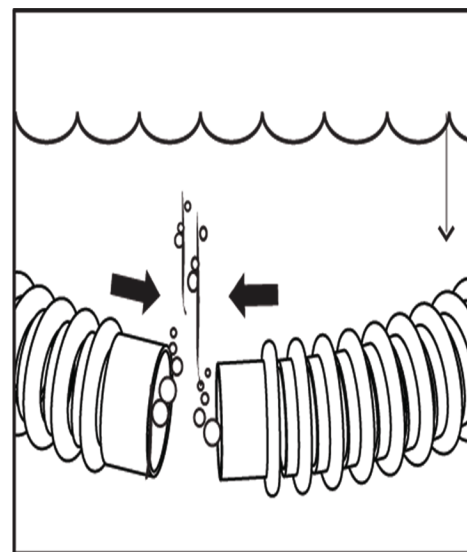


FR: 1 tuyau bleu (A) / 1 tuyau bleu (C) / 1 tuyau blanc (D) / 1 superflex blanc (E) / 1 tuyau blanc (D) / 1 PRÉ-FILTRE (B) / 1 superflex blanc (E) / 1 tuyau blanc (D) / 1 superflex blanc (E) / 1 tuyau vert (F)
 ESP: 1 tubo azul (A) / 1 tubo azul (C) / 1 tubo blanco (D) / 1 superflex blanco (E) / 1 tubo blanco (D) / 1 PREFILTRO (B) / 1 superflex blanco (E) / 1 tubo blanco (D) / 1 superflex blanco (E) / 1 tubo verde (F)
 UK: 1 blue pipe (A) / 1 blue pipe (C) / 1 white pipe (D) / 1 superflex white (E) / 1 white pipe (D) / 1 PREFILTER (B) / 1 superflex white (E) / 1 white pipe (D) / 1 superflex white (E) / 1 green pipe (F)
 ITA: 1 condotto blu (A) / 1 condotto blu (C) / 1 condotto bianco (D) / 1 superflex vuoto (E) / 1 condotto bianco (D) / 1 PREFILTER (B) / 1 superflex vuoto (E) / 1 condotto bianco (D) / 1 superflex vuoto (E) / 1 condotto verde (F)
 PT: 1 tubo azul (A) / 1 tubo azul (C) / 1 tubo branco (D) / 1 superflex branco (E) / 1 tubo branco (D) / 1 PREFILTER (B) / 1 superflex branco (E) / 1 tubo branco (D) / 1 superflex branco (E) / 1 tubo verde (F)
 NL: 1 blauwe slang (A) / 1 blauwe buis (C) / 1 witte slang (D) / 1 Superflex White (E) / 1 witte slang (D) / 1 PREFILTER (B) / 1 witte Superflex (E) / 1 witte pijp (D) / 1 Superflex wit (E) / 1 groene buis (F)
 D: 1 schlauch blau (A) / 1 schlauch blau (C) / 1 schlauch Weiß (D) / 1 superflex Weiß (E) / 1 Schlauch Weiß (D) / 1 Vorfilter (B) / 1 Superflex Weiß (E) / 1 Schlauch Weiß (D) / 1 Superflex Weiß (E) / 1 Schlauch grün (F)
 RO: 1 tube albastru (A) / 1 tube albastru (C) / 1 tube alb (D) / 1 superflex alb (E) / 1 tube alb (D) / 1 PREFILTER (B) / 1 superflex alb (E) / 1 tube alb (D) / 1 superflex alb (E) / 1 tube verdant (F)

2



Min.:
0.1 cv
o
3m³ /h



FR: Immerger complètement le nettoyeur et les tuyaux pour en purger l'air qui s'y trouve puis raccorder le nettoyeur aux tuyaux.

ESP: Sumergir completamente el limpiafondos y los tubos para purgar el aire que se encuentra luego conectar el limpiafondos a los tubos.

UK: Immerse completely the vacuum cleaner and the pipes to purge of it the air which is there then connect the vacuum cleaner to the pipes.

ITA: Immergere completamente il puliscefundo ed i condotti per purgare l'aria che si trova quindi collegare il puliscefundo ai condotti.

PT: Imergir completamente a vassoura e os tubos para purgar o ar que se encontra seguidamente conectar a vassoura aos tubos

NL: De reinigingsmachine en de buizen volledig onderdompelen om de lucht ervan te zuiveren die zich er vervolgens de reinigingsmachine verenigen aan de buizen bevindt

D: Den Reiniger und die Rohre gänzlich eintauchen, um davon die Luft zu reinigen, die sich dort befindet dann, den Reiniger mit den Rohren zu verbinden

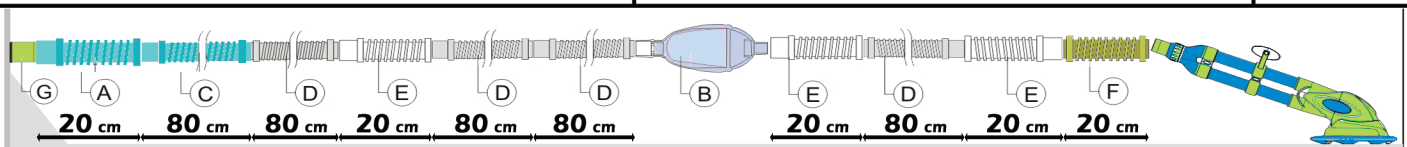
1b

Configuration
Configuración
Configuration
Configurazione

Configuração
Konfiguration
Configuratie
Configuration

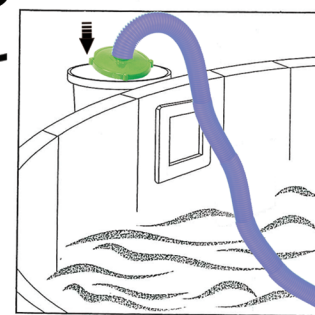
457 cm

460 cm

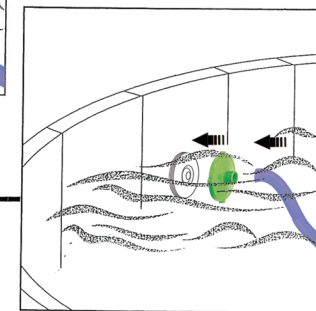


FR: 1 tuyau bleu (A) / 1 tuyau bleu (C) / 1 tuyau blanc (D) / 1 superflex blanc (E) / 2 tuyaux blanc (D) / 1 PRÉ-FILTRE (B) / 1 superflex blanc (E) / 1 tuyau blanc (D) / 1 superflex blanc (E) / 1 tuyau vert (F)
 ESP: 1 tubo azul (A) / 1 tubo azul (C) / 1 tubo blanco (D) / 1 superflex blanco (E) / 2 tubos blanco (D) / 1 PREFILTRO (B) / 1 superflex blanco (E) / 1 tubo blanco (D) / 1 superflex blanco (E) / 1 tubo verde (F)
 UK: 1 blue pipe (A) / 1 blue pipe (C) / 1 white pipe (D) / 1 superflex white (E) / 2 white pipes (D) / 1 PREFILTER (B) / 1 superflex white (E) / 1 white pipe (D) / 1 superflex white (E) / 1 green pipe (F)
 ITA: 1 condotto blu (A) / 1 condotto blu (C) / 1 condotto bianco (D) / 1 superflex vuoto (E) / 2 condotti bianchi (D) / 1 PREFILTER (B) / 1 superflex vuoto (E) / 1 condotto bianco (D) / 1 superflex vuoto (E) / 1 condotto verde (F)
 PT: 1 tubo azul (A) / 1 tubo azul (C) / 1 tubo branco (D) / 1 superflex branco (E) / 2 tubos branco (D) / 1 PREFILTER (B) / 1 superflex branco (E) / 1 tubo branco (D) / 1 superflex branco (E) / 1 tubo verde (F)
 NL: 1 blauwe slang (A) / 1 blauwe buis (C) / 1 witte slang (D) / 1 Superflex White (E) / 2 witte slang (D) / 1 PREFILTER (B) / 1 witte Superflex (E) / 1 witte pijp (D) / 1 Superflex wit (E) / 1 groene buis (F)
 D: 1 schlauch blau (A) / 1 schlauch blau (C) / 1 schlauch Weiß (D) / 1 superflex Weiß (E) / 2 Schlauch Weiß (D) / 1 Vorfilter (B) / 1 Superflex Weiß (E) / 1 Schlauch Weiß (D) / 1 Superflex Weiß (E) / 1 Schlauch grün (F)
 RO: 1 tube albastru (A) / 1 tube albastru (C) / 1 tube alb (D) / 1 superflex alb (E) / 2 tubes alb (D) / 1 PREFILTER (B) / 1 superflex alb (E) / 1 tube alb (D) / 1 superflex alb (E) / 1 tube verdant (F)

3



A



B

FR: A - si votre piscine dispose d'un skimmer, utiliser l'adaptateur le plus grand afin de connecter le nettoyeur à l'aspiration. B- Si votre piscine dispose d'une prise d'aspiration, utiliser l'adaptateur convenant à votre piscine et connecter le nettoyeur à l'aspiration.

ESP: A - si su piscina dispone de un skimmer, utilizar el adaptador más grande con el fin de conectar el limpiafondos a la aspiración. B- si su piscina dispone de una toma de aspiración, utilizar el adaptador conviniendo a su piscina y conectar el limpiafondos a la aspiración.

UK: A - if your swimming pool has a skimmer, using the largest adapter in order to connect the cleaner to the aspiration. B- if your swimming pool has a catch of aspiration, to use the adapter being appropriate for your swimming pool and to connect the cleaner to the aspiration.

ITA: A - se la vostra piscina dispone di un skimmer, utilizzare l'adattamento più grande per collegare lo puliscefundo all'aspirazione. B- se la vostra piscina dispone di una presa d'aspirazione, utilizzare l'adattamento che conviene alla vostra piscina e collegare lo puliscefundo all'aspirazione.

PT: A - se vosso piscine dispõe de um skimmer, utilizar o adaptador grande a fim de conectar o limpador à aspiração. B- se vosso piscine dispõe de uma tomada de aspiração, utilizar o adaptador que convem vosso piscine e conectar o limpador à aspiração.

NL: A - als uw zwembad over een skimmer beschikt, de grootste adapter gebruiken teneinde de reinigingsmachine aan te sluiten op het streven. B- als uw zwembad over een nemen van streven beschikt, de adapter gebruiken die voor uw zwembad past en de reinigingsmachine aansluiten op het streven.

D: A - wenn Ihr Schwimmbad über ein skimmer verfügt, den größten Adapter zu benutzen, um den Reiniger an die Aspiration anzuschließen. B- wenn Ihr Schwimmbad über eine Aspirationserfassung verfügt, den Adapter zu benutzen, der zu Ihrem Schwimmbad passt, und den Reiniger an die Aspiration anzuschließen.

1c

Configuration
Configuración
Configuration
Configurazione

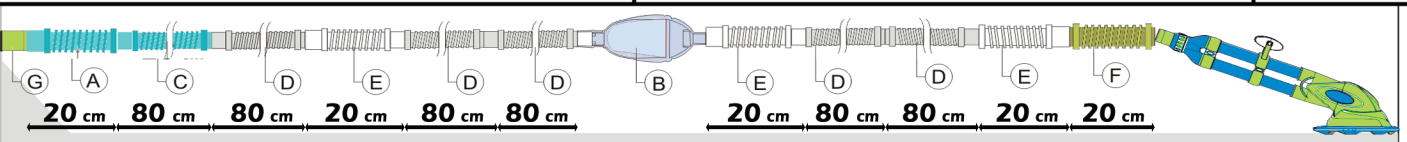
Configuração
Konfiguration
Configuratie
Configuration

549 cm

550 cm

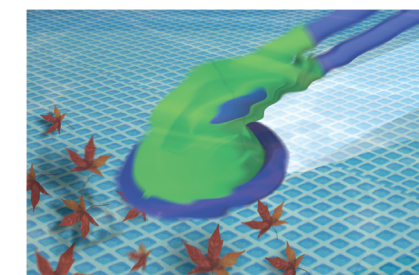
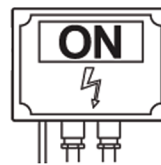
750x280 cm

730x370 cm



FR: 1 tuyau bleu (A) / 1 tuyau bleu (C) / 1 tuyau blanc (D) / 1 superflex blanc (E) / 2 tuyaux blanc (D) / 1 PRÉ-FILTRE (B) / 1 superflex blanc (E) / 2 tuyaux blanc (D) / 1 superflex blanc (E) / 1 tuyau vert (F)
 ESP: 1 tubo azul (A) / 1 tubo azul (C) / 1 tubo blanco (D) / 1 superflex blanco (E) / 2 tubos blanco (D) / 1 PREFILTRO (B) / 1 superflex blanco (E) / 2 tubos blanco (D) / 1 superflex blanco (E) / 1 tubo verde (F)
 UK: 1 blue pipe (A) / 1 blue pipe (C) / 1 white pipe (D) / 1 superflex white (E) / 2 white pipes (D) / 1 PREFILTER (B) / 1 superflex white (E) / 2 white pipes (D) / 1 superflex white (E) / 1 green pipe (F)
 ITA: 1 condotto blu (A) / 1 condotto blu (C) / 1 condotto bianco (D) / 1 superflex vuoto (E) / 2 condotti bianchi (D) / 1 PREFILTER (B) / 1 superflex vuoto (E) / 2 condotti bianchi (D) / 1 superflex vuoto (E) / 1 condotto verde (F)
 PT: 1 tubo azul (A) / 1 tubo azul (C) / 1 tubo branco (D) / 1 superflex branco (E) / 2 tubos branco (D) / 1 PREFILTER (B) / 1 superflex branco (E) / 2 tubos branco (D) / 1 superflex branco (E) / 1 tubo verde (F)
 NL: 1 blauwe slang (A) / 1 blauwe buis (C) / 1 witte slang (D) / 1 Superflex White (E) / 2 witte slang (D) / 1 PREFILTER (B) / 1 witte Superflex (E) / 2 witte pijp (D) / 1 Superflex wit (E) / 1 groene buis (F)
 D: 1 schlauch blau (A) / 1 schlauch blau (C) / 1 schlauch Weiß (D) / 1 superflex Weiß (E) / 2 Schlauch Weiß (D) / 1 Vorfilter (B) / 1 Superflex Weiß (E) / 2 Schlauch Weiß (D) / 1 Superflex Weiß (E) / 1 Schlauch grün (F)
 RO: 1 tube albastru (A) / 1 tube albastru (C) / 1 tube alb (D) / 1 superflex alb (E) / 2 tubes alb (D) / 1 PREFILTER (B) / 1 superflex alb (E) / 2 tubes alb (D) / 1 superflex alb (E) / 1 tube verdant (F)

4



FR: Après avoir raccordé votre nettoyeur, mettre la pompe en marche puis secouer si nécessaire une ou deux fois le tuyau à proximité du nettoyeur qui commencera à nettoyer automatiquement le fond de votre piscine de manière aléatoire jusqu'à ce que le panier du pré-filtre soit rempli de débris.

ESP: Después de haber conectado su limpiafondos, poner la bomba en marcha luego sacud, si fuese necesario, unas o dos veces el tubo cerca del limpiafondos que comenzará a limpiar automáticamente el fondo de su piscina de manera aleatoria hasta que la cesta del filtro esté llena de suciedad.

UK: After having connected your cleaner, put the pump ON then shake if necessary one or two pieces of pipes near the cleaner which will start automatically to clean the bottom of your swimming pool in a random way until the basket of the prefilter is filled of impurities.

ITA: Dopo avere collegato il vostro smacchiatore, mettere la pompa in marcia quindi scuotere se necessario una o due volte il condotto vicino allo smacchiatore che inizierà a pulire automaticamente il fondo della vostra piscina in modo aleatorio fino a il canestro del pré-filtre sia riempito d' impurità.

PT: Após ter conectado o vosso limpador, pôr a bomba anda seguidamente agitar se necessário uma ou duas vezes o tubo perto do limpador que começará a limpar automaticamente o fundo vosso piscine de maneira aleatória até que o cesto prefilter seja preenchido d' impurezas.

NL: Na uw reinigingsmachine verenigd te hebben, de in werking pomp vervolgens indien noodzakelijk een schudden of twee keer de buis zetten vlakbij de reinigingsmachine die zal beginnen de bodem van uw zwembad automatisch schoon te maken op onzekere wijze tot opdat de mand van prefilter wordt gevuld; onzuiverheden.

D: Nachdem es Ihren Reiniger verbunden hat, die Pumpe geht zu stellen davon dann, wenn nötig ein oder zwei Mal zu rütteln das Rohr nahe beim Reiniger, der beginnen wird, den Grund Ihres Schwimmbades automatisch zufallsbedingt zu reinigen bis dass der Korb prefilter gefüllt wird; Unreinheiten.